

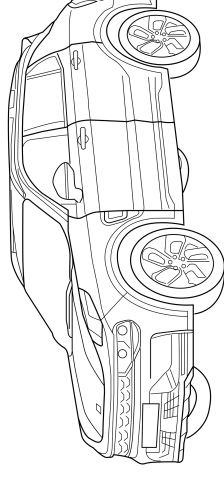
Towbar

40495

Lynk & Co

01

04/2021 ->



This Fitting Instruction is dated **13-05-2025**.
Always scan for the latest and most complete fitting instructions.





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

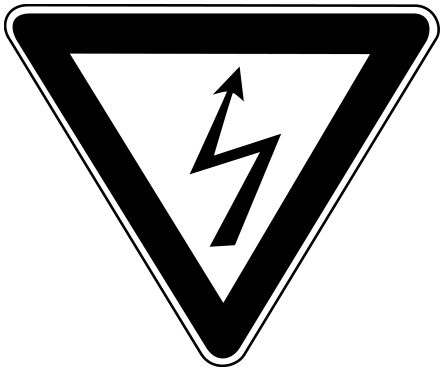
- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon få endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



I

* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.
* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.
* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.
* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

PL

* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.
* Wymagane jest przeszczenie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym. Nieprzeszczenie powyższych wskazań może grozić ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.

SF

* Asennuksen korkeajännitesähköajoneuvoon (HV) tai hybridajoneuvoon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.

* Vaadittava pätevyys vaihtelee maakohteisesti. Noudata sähköajoneuvon huolto-ohjeita.

* Tämä ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

CZ

* Vstavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.

* Die danho státu se nezbytně požadovaná kvalifikace liší.

* Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonných směrnic.

RUS

* Монтаж в электромобиль HV или в гибридный автомобиль может производить только квалифицированный персонал.

* Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований.

* Обратите Ваше внимание на региональные законы и директивы относительно сервиса для электромобилей.

* Несоблюдение данных инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

H

* Nedotrovaní těchto pokynů může mít za následek vážné úrazy a smrt.

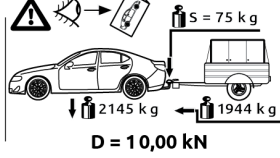
* A beépítést egy nagyteljesítésgű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfélelő képestésű szemetélyzet járhatja végre. A szűkséges képestés régióról régióra változó. Kérjük, vegye tükintetbe a villamos gépjárművek szerelvéseivel kapcsolatos helyi törvényeket és törvényes irányelveket.

* Ezen Utasítás figyelemlen kívül nagyasa súlyos vagy halálos sérülésekhöz vezethet.

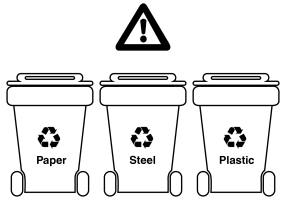
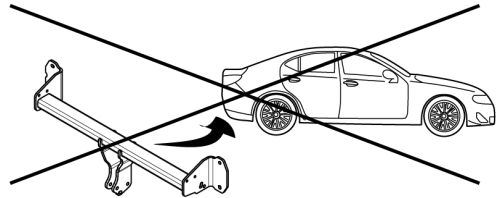
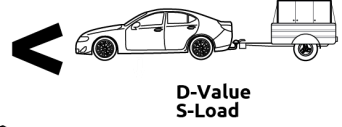
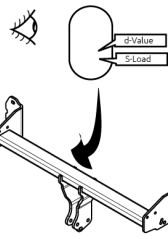
1



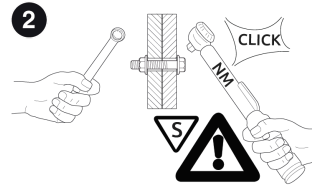
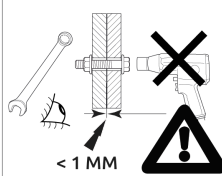
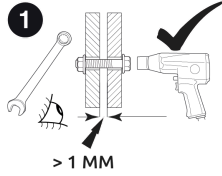
$$D = \frac{\text{MAX KG} \times \text{MAX KG}}{\text{MAX KG} + \text{MAX KG}} \times 0,0098 \leq 10,00 \text{ kN}$$



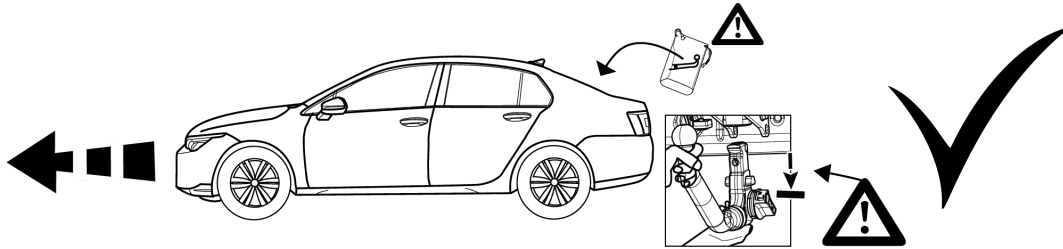
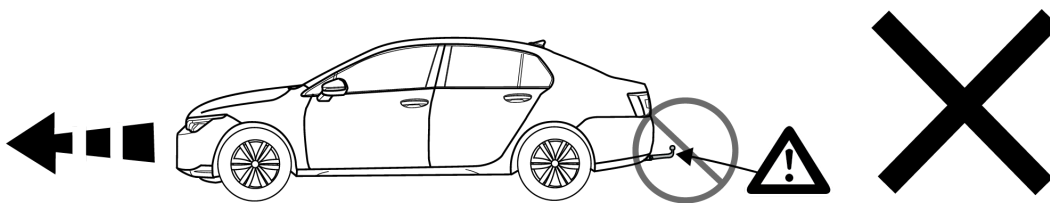
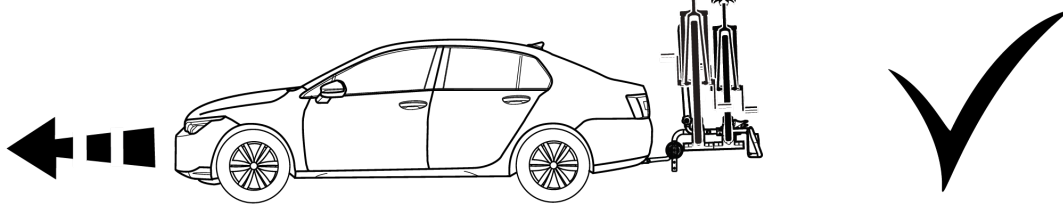
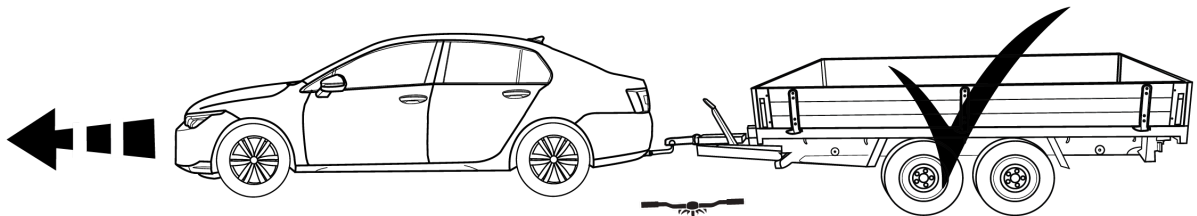
2



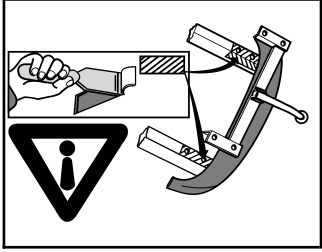
KEEP THE WASTE SEPARATION IN MIND



© 4049570/13-05-2025/4



© 4049570/13-05-2025/21

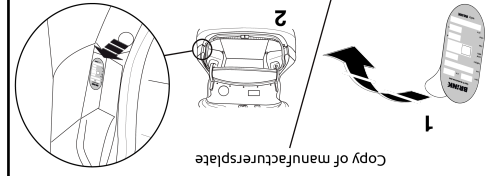


Contact-lock Washer

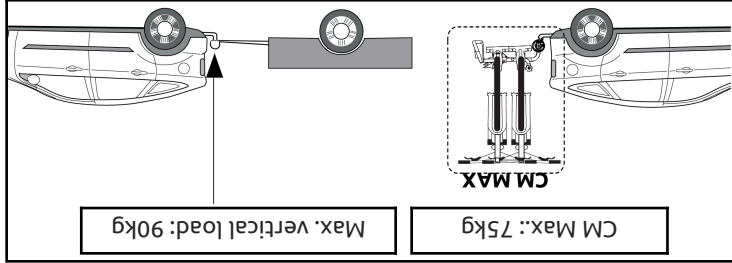
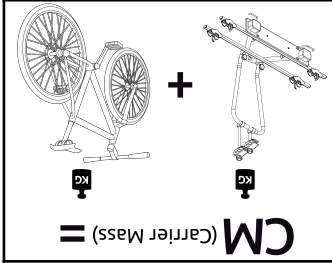
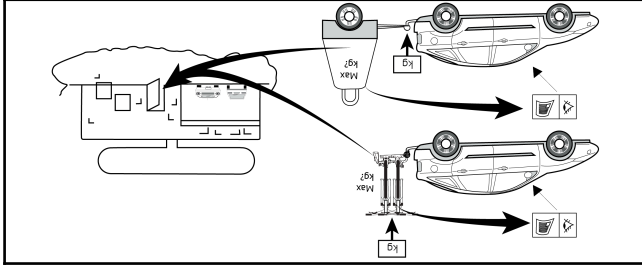
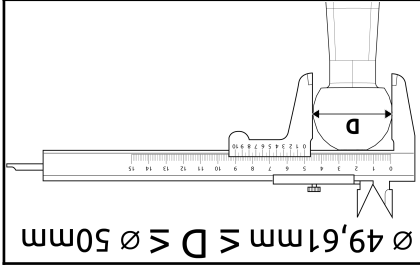
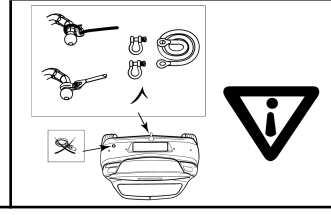
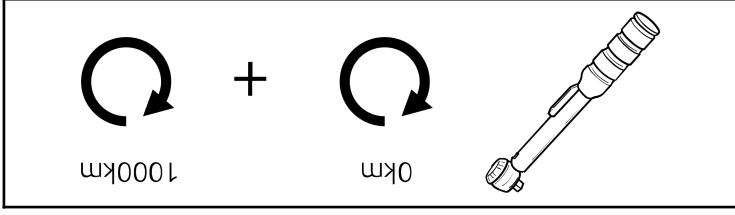
Washers



Bolts/Nuts
100
10.9
10



Copy of manufacturersplate



Made by **BR!NK**

Part no.

CM-Load **CM 75** kg

Vertical load **S 90** kg

D-value **D 10** kN

E11 55R 0212369

Approval no.

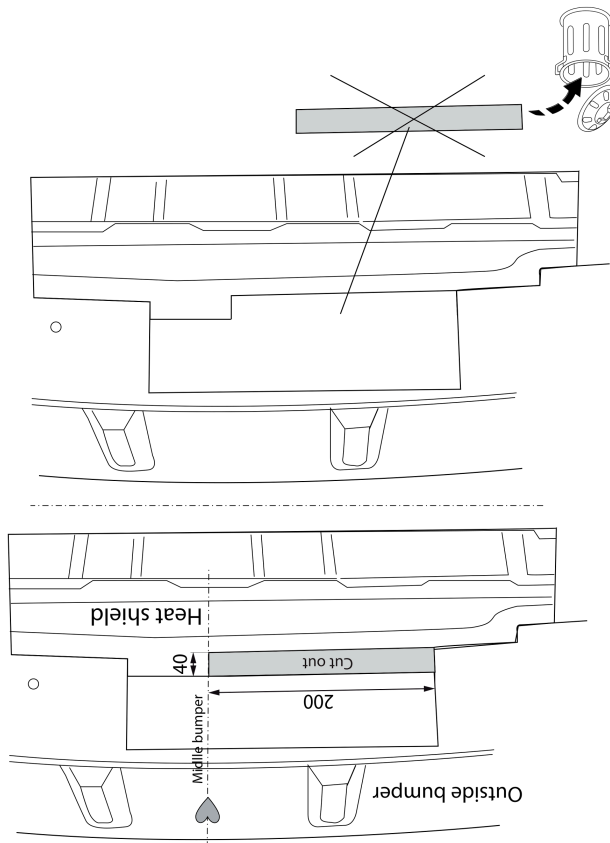
Coupling class **A50-X**

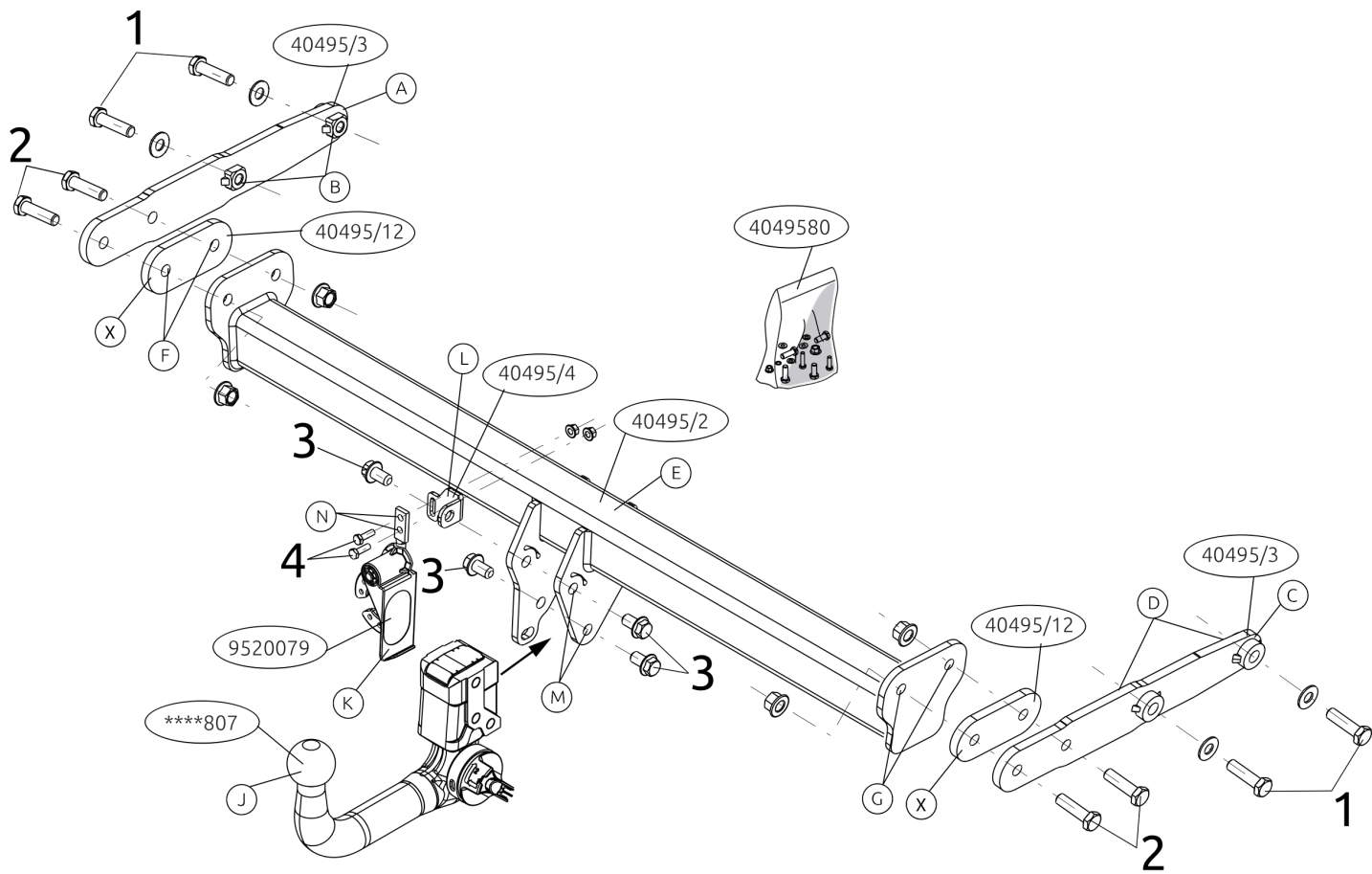
Serial no. **XXX** E

Type no. **40495** Art.no.

BR!NK

Fig. 4





© 4049570/13-05-2025/6

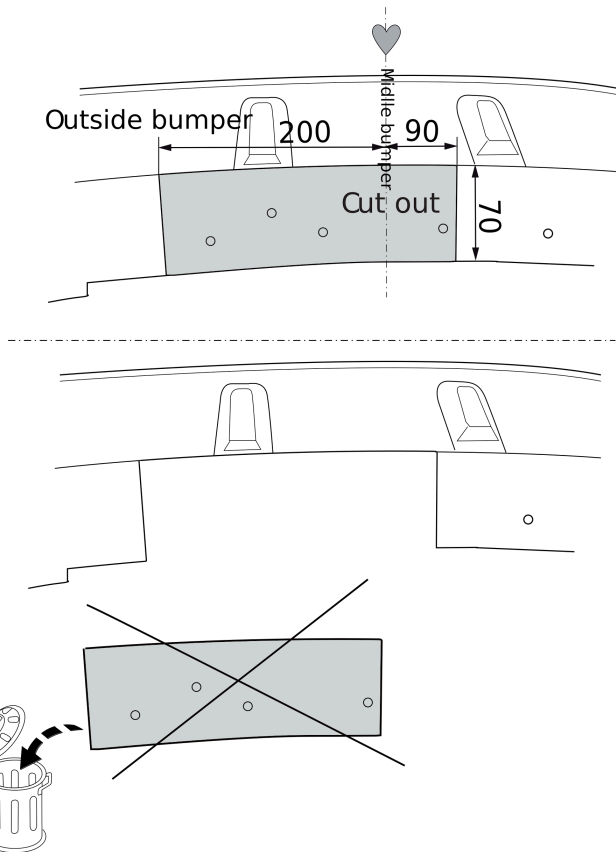
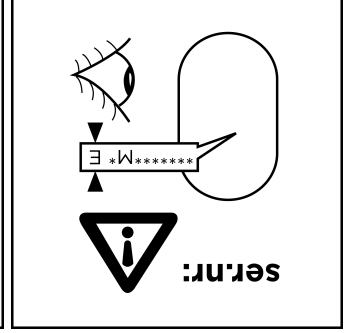
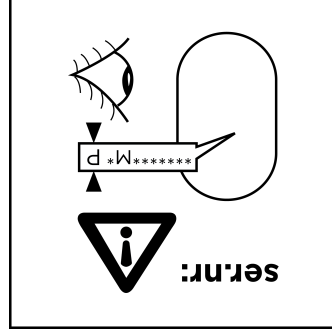
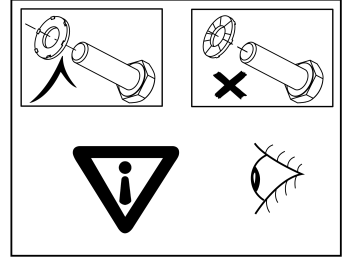


Fig. 3

© 4049570/13-05-2025/19

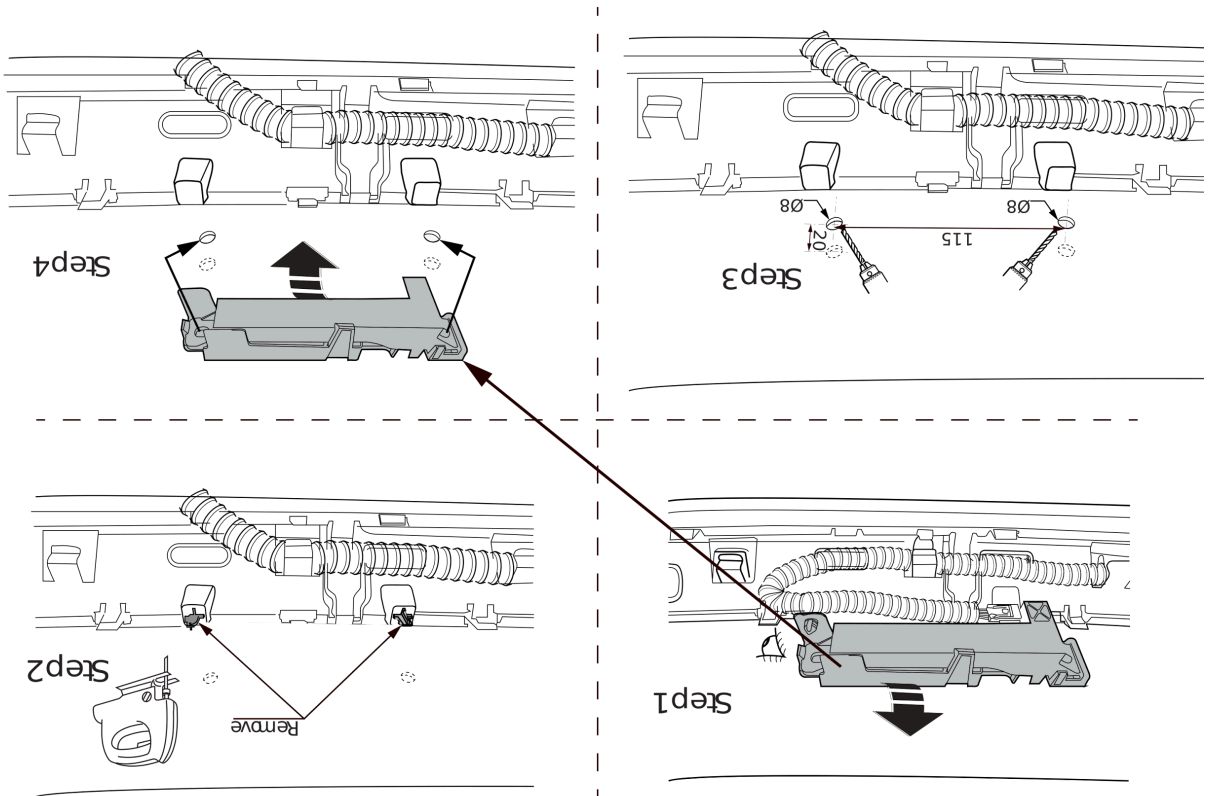
Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



- 1. M12x50 (10,9) *****M* E: 75 Nm *****M* P: 75 Nm
- 2. M12x50 (10,9) *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm
- 3. M12x22 (100) *****M* E: 160 Nm *****M* P: 150 Nm

Fig. 2



NL Montage handleiding

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de moeren. Zie figuur 1.
2. Let op, indien aanwezig: Monteer de sensor. Zie figuur 2
3. Verwijder eventueel de plakkers op de bevestigingspunten.
4. Monteer zijplaat A op de punten B handvast.
5. Monteer zijplaat C op de punten D handvast.
6. Monteer de dwarsbalk E & X tussen de steunen A en C op de punten F en G, monteer het geheel handvast.
7. Monteer de Brink Connector H inclusief wegklapbare stekkerplaat I met beugel J op de punten K en L.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
9. Zaag een deel overeenkomstig figuur 3 & 4 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
10. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde, exclusief de stootbalk.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB Fitting Instructions

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the nuts. See figure 1.
2. Please note: if present mount the sensor. See figure 2
3. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.
4. Fit side plate A at points B, hand-tight.
5. Fit side plate C at points D, hand-tight.
6. Fit the cross beam E & X between supports A and C at points F and G and fit the whole thing finger-tight.
7. Fit the Brink Connector H, including foldaway socket plate I and bracket J at points K and L.
8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
9. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 3 & 4.
10. Replace the element removed in step 1 and 2 except for the buffer beam.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!

© 4049570/13-05-2025/8

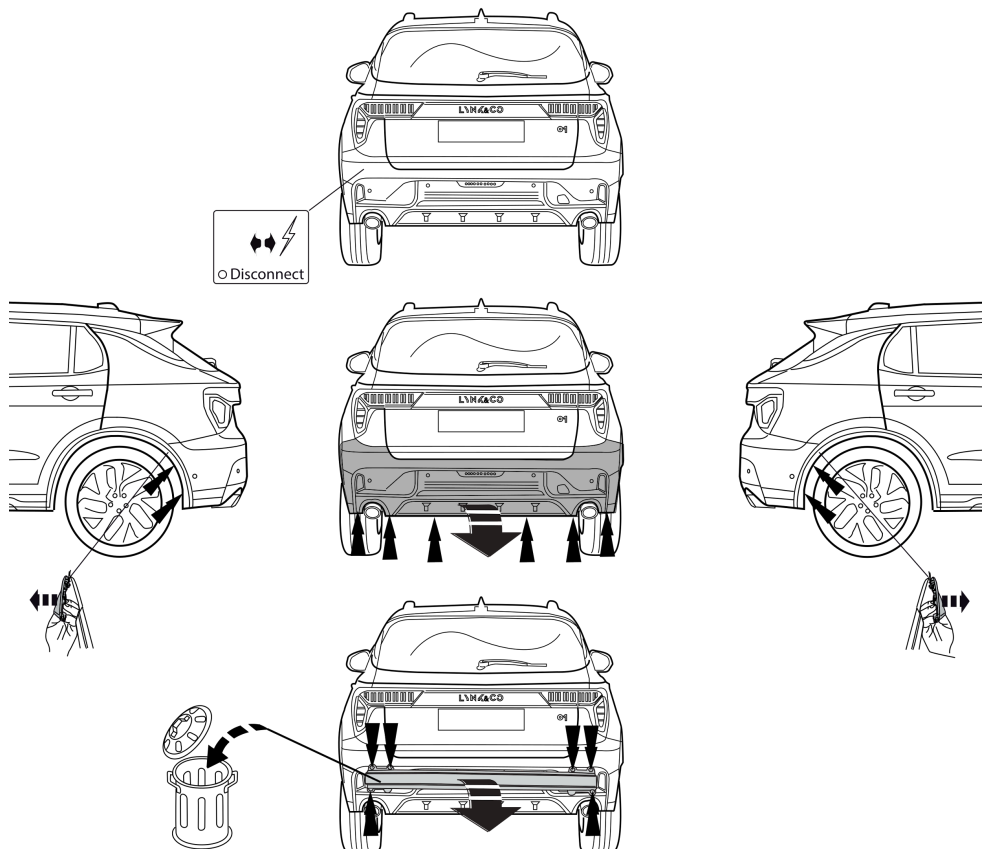


Fig. 1

© 4049570/13-05-2025/17

RUS	H	CZ	FS	PL	I	E	DK	S	F	D	GB	NL
Шаблон	Sablon	Šablona	Malline	Szablon	Sagoma	Plantilla	skabelon	schablonen	Gabarit	Schablone	Template	Sjabloon
Бнутренняя сторона дам-пера	Belső lök-hárító	Vnitř strana nárazníku	Puskurin sisäpuolelle	Wewnętrzna strona zderzaka	Lato interno del parauti	Lado interior del parachoques	Kofangerens inderside	Stötfångaren s insida	Intérieur du pare-chocs	Innenside Stoßstange	per Inside bum-	Binnenkant bumper
Наружная сторона дам-пера	Külső lök-hárító	Vnější strana nárazníku	Puskurin ulkopuolelle	Zewnętrzna strona zderzaka	Lato exterior del parauti	Lado exterior del parachoques	Kofangerens yderside	Stötfångaren s utsida	Extérieur du pare-chocs	Außenseite Stoßstange	bumper Outside bumper	Bußenkant bumper
Нижний край дампера	Also lökhärta rttö	Spodni strana nárazníku	Puskurin ala-puolelle	Spód/krawędź zderzaka	Lato inferiore del parauti	Lado inferior del parachoques	Kofangerens undersiden	Stötfångaren s undersida	Dessous du pare-chocs	Unterseite Stoßstange	bumper / bumper Underside bumper	Onderkant bumper
Средние части дампера	Középső lökhárító	Střed nárazníku	Puskurin keskelle	Środek zderzaka	Centro del parauti	Centro del parachoques	Kofangerens midte	Stötfångaren s mitt	Milieu du pare-chocs	Mitte Stoßstange	bumper Middle bumper	Midden bum-per
Слева	Bal	Levá strana	Vasen	Lewy	Sinistra	Izquierdo	Venstre	Vänster	Gauche	Links	LHS	Links
Справа	Jobb	Pravá strana	Oikea	Prawy	Destra	Derecho	Højre	Höger	Droit	Rechts	RHS	Rechts
Вырез	Kivágás	Vyřiznout	Leikata	Wyciąć	Ritagliare	Cortar	Skære ud	Klippa ut	Découper	Ausschneiden	Cut out	uitsnijden
Линия изги-ва	Hajtsísvonal	Linie ohybu	Tävluslinja	Linia zagięcia	Doblar línea	Bukke linie	Böjlíne	Ligne de pliage	Biegeleinie	Bend line	Buiglijn	
Соединить	Csatlakozás	Připojit	Kytkeä	Połączyć	Connettar	Conectar	Forbind	Kopla in	Connecter	Verbinden	Connect	Koppelen
Разъединить	Eltávolítás	Odpojit	kakkaista	Odłączyć	Disconnettar	Desconectar	Afbyrd	Kopla frá	Déconnecter	Abkuppeln	Disconnect	Ontkoppelen
без кожных бампера	nélkül lök-hárító bur-	bez krytu nárazníku	ole puskurin-sa suojusle-vyä	bez osłony zderzaka	senza copripa-rauti	sin tapa para-choques	uden dækplåde i sædfrågeren	sans trappe de pare-chocs	without bumper-cover	ohne Stoßstangen-klappe	zonder bum-perklep	

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) of the vehicle.
 * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
 * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
 * Do not drill through electrical, brake- or fuel lines.
 * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
 * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
 * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

Montage anleitung

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger Kuppelung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stoßstange einschließlich den Stoßbalken vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Muttern wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
 2. Achtung, wenn vorhanden: Den Sensor montieren. Siehe Abbildung 2.
 3. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
 4. Die Seitenplatte A bei den Punkten B halbfest montieren.
 5. Den Quertträger E & X zwischen den Falterungen A und C bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
 7. Den Brink Connector H einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte I und Bügel J bei den Punkten K und L montieren.
 8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.
 9. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 3 & 4 herauserschneiden.
 10. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1 und 2 entfernt wurde, außer dem Stoßbalken.

F
Instructions de montage
Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

* Pour (eine) éventuellement requies l'adaptation des véhicules (des véhicules) "est der Händler zu Rate zu ziehen.
 * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.
 * Vor dem Bohren prüfen, daßs keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
 * Alle Bohrspähe entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
 * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punkt schweiß muttern.
 * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugelruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
 * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
 * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les écrous de fixation en place. Voir la figure 1.
 2. Attention, si présent : Monter le capteur. Voir la figure 2.
 3. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
 4. Monter la plaque latérale A à l'emplacement des points B sans serrer.

5. Monter la plaque latérale C à l'emplacement des points D sans serrer.
6. Monter la barre transversale E & X entre les supports A et C sur les points F et G, monter l'ensemble sans serrer.
7. Monter le Brink Connector H et compris la prise rabattable I avec collier J sur les points K et L.
8. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
9. Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 3 & 4.
10. Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1 et 2), à l'exception la traverse.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S Monterings anvisningar

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. Поставить гайки на место. См. рисунок 1.
2. Внимание, если имеются: монтировать парковочный датчик. См. рисунок 2
3. По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.
4. Установить боковую панель A в точках B, слегка закрепив ее.
5. Установить боковую панель C в точках D, слегка закрепив ее.
6. Установить поперечный брус E & X между опорами A и C в точках F и G, затянув крепежный материал не до конца.
7. Установить Brink Connector H вместе с отводной штепсельной I кронштейном J в точках K и L.
8. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
9. Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано на рис. 3 & 4.
10. Замените элемент, снятый на шаге 1 и 2, кроме буферным брусом.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden från fordonet, stöttranden förfaller. Sätt tillbaka møtrikker. Se figur 1.
2. Observera: om tillgänglig ta montera sensorn. Se figur 2
3. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkterna.
4. Fäst sidoplattan A så att den pekar mot B, hårt dragen.
5. Fäst sidoplattan C så att den pekar mot D, hårt dragen.
6. Fäst tvärbalk E & X mellan hållarna A och C vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
7. Fäst Brink Connector H inklusive fällbara kontaktplattan I och bygel J vid punkterna K och L.
8. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
9. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 3 & 4.
10. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 och 2 förutom stöttranden.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

© 4049570/13-05-2025/10

Внимание

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противощумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горячего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4049570/13-05-2025/15

6. Umrstěte příčný nosník E & X mezi podpěry A a C k bodům F a G a utáhněte nůžně tenčo celek.
7. Nasadte Brink Connector H včetně držáku J k bodům K a L.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou sílou uvedenou v nákrese.
9. Odřezte střední část nárazníku, viz schéma 3 & 4.
10. Vyměňte prvek odstředěný v kroku 1 a 2 kromě nosník nárazníku.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle nártu.

Důležitý

* Pokud je potřeba provést na voze úpravu, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraněte je.
* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
* Pokud jsou na matičích bodovech svarování plastová víčka, odstraněte je.
* Po montáži uschovejte tenčo manuál k ostaticím dokladům vozidla.
* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostedků

H

Szerelési útmutató

Mielőtt rögzítene az eszkozót, ellenőrizze a típusábát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az útközördudát. Az útközörduda már nem essz szűsűség. Cserélje ki a anyát. Lásd az ábrát 1.
2. Kérjük, vigyázzon: ha van Szerelő el a érzékelőt. Lásd az ábrát 2
3. Távolítsa el az összes címkét az érintékeszi pontok helyén.
4. Szerelje fel a A oldalso lemész a B-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.

DK

Monteringvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demontér kofangeren, inklusive kørstøjets stødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt møtrikker på plads igen. Se fig. 1.
2. Pas eventuelt på: monter sensoren. Se fig. 2
3. Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.
4. Monter sideplade A manuelt ved punkterne B.
5. Monter sideplade C manuelt ved punkterne D.
6. Monter tværvangen E & X mellem beslagene A og C på punkterne F og G, fastgør det hele med håndkraft.
7. Monter Brink Connector H inklusiv den nedklapbare kontaktplade I med bøjle J på punkterne K og L.
8. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
9. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 3 & 4.
10. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1 og 2, bortset fra stødbjælke.

Rådfrør værktøds håndbogen for demontering og montage af dele til kørstøjet. Rådfrør for montage og montage midler skitsen.

Vigtigt

* Kontakt forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
* Vær forsigtig ikke at bore i ledningerne. Fremme eller benzinslange.
* Fjern plasticpropperne om de findes fra de punktsvejsede møtrikker.
* Bræk ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage. Herunder også berøget brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

E

Instrucciones de montaje

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques incluye el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tuercas. Véase la figura 1.
2. Nota importante, de haberlo: Monte el sensor. Véase la figura 2
3. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
4. Coloque la placa lateral A en los puntos B y fíjela a mano.
5. Coloque la placa lateral C en los puntos D y fíjela a mano.
6. Coloque la viga transversal E & X entre los soportes A y C en los puntos F y G y colóquelo todo apretando a mano.
7. Montar la Brink connector H incluida la placa de enchufe batiente I y soporte J en los puntos K y L.
8. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
9. Serrar una parte de acuerdo con la figura 3 & 4 en el centro del lado inferior del parachoques.
10. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 y 2 exceptuando el tope.

Importante

* Para (una) eventual(es) adaptacion(es) del vehículo, consúltese al concesionario.
* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admittida de su vehículo.
* No agjerear cable de eléctrico. Tubos de freno o gasolina
* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

RUS

ПРКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА

* Амeннyбeн a гeпкoкcиm мoдocтaтapa вaн cзyкcяг, кeрjyнк фeлiвiлaгocтacт кeрeкeдeнтoEл.
* Амeннyбeн a cаtлaкoзacи пoнтoк битyмeнeл, вaгy зaйcякoккeнтoEл aнyагaл вaн бeвoнa, eзeкeт тaвoлтyк eл.
* Аjярми aлтaл мaкcимaлиcаn вoнтaтhаtо мeгeнгeдeтт тeхeр мeртeкeрEл тaйкoзoдjyнк кeрeкeдeнтoEнкeл.
* Фyрac cорaн yгyeлjyнк aрrа, нoгy eлкeрjyнк aз eлeктpомoс, a фeк- eс aз yзeмaнyг-вeзeтeкeкeл.
* Амeннyбeн пoнтhгeгeсzтeссeл рoгzтeтт aнyаkкaл тaлaлкoзyнк, вeгyк лe рoлк a мaиnаг cаpкaт.
* А фeлzсeрeлeс yтaн aз yтмyтaтoт Oтpиzzуk a гeпjярми пaпjялвaл eгyйт.
* А Brink нeм вaллaл фeлeлoссeгeт a нeм мeгфeлeлo зceрeлeсbдoл кoзвeтeлeн вaгy кoзeтeлeт мoдoн кoвeткeзoд кaрoкeрт. Eз вoнaтkoзiк a нeм мeгфeлeлo зceрeлeсaмoк хaзнaлaтaрa, a лeрtаkтoл eлeртo мoдзceрeк eс eсzкoзoк aлкaтмaзaсaрa, вaлaмiнт a зceрeлeсi yтмyтaтo тeвeс eртeлмeзeсeрe.

Fontos

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnktől.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* Ajármi által maximálisan vonatatható megengetett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnknél.
* Furás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemenyag-vezetékeket.
* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozzunk, vegyük le a maanyag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót Otrizzük a gépármi papírjával együtt.

* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon követező károkt. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerzőmök használatára, a leirtaktól eltérő módoszerék és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I Istruzioni per il montaggio

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra non dovrà più essere montata. Sostituire i dadi. Vedi figura 1.
2. Attenzione: se presente montare il sensore. Vedi figura 2
3. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
4. Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti B.
5. Fissare manualmente la piastra laterale C in corrispondenza dei punti D.
6. Montare la traversa E & X tra i sostegni A e C e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
7. Montare lo Brink Connector H comprensiva il portapresa a scomparsa I e staffa J in corrispondenza dei punti K e L.
8. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
9. Segare via la parte indicata in figura 3 & 4 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
10. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1 e 2, ad eccezione la barra.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Importante

* Per eventuali necessari adattamenti ""del veicolo"" si consiglia di consultare il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym. Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Uwaga

* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

* Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.

* Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

* Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu

bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF Asennusohjeet

Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta mutterit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Huom., mikäli käytettävissä: Asenna anturi Ks. kuva 2
3. Poista mahdolliset tarrat kiinnityskohdista.
4. Kiinnitä löyhästi sivulevy A kohtiin B.
5. Kiinnitä löyhästi sivulevy C kohtiin D.
6. Kiinnitä poikittaispalkki E & X tukien A ja C väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki käsin.
7. Kiinnitä Brink Connector H ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasialevy I luettuna J väliin kohtiin K ja L.

* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Ponownie przykręcić nakrętki. Patrz rysunek 1.
2. Uwaga, jeżeli są obecne: Zamontuj sensor. Patrz rysunek J
3. Usunąć ewentualnie klepki z punktów montażowych.
4. Zamontować płytę boczną A w miejscu punktów B, bez przykręcania.
5. Zamontować płytę boczną C w miejscu punktów D, bez przykręcania.
6. Zamontować poprzecznicę E & X między wspornikami A i C w punktach F i G, całość lekko przymocować.
7. Zamontować Brink Connector H oraz składaną płytkę z gniazdami I i wspornikiem J w punktach K i L.
8. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
9. Wypłować zgodnie z rysunkiem 3 & 4 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
10. Wymienić element usunięty w kroku 1 i 2, za wyjątkiem belką zderzaka.

© 4049570/13-05-2025/12

8. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

9. Saha irti osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 3 & 4 osoittamalla tavalla.

10. Asenna vaiheessa 1 ja 2 irrotettu osa iskunvaimenninpalkkia lukuun ottamatta.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

* ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.

* Poista, ""mikäli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáži

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrtek v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte matice. Viz schéma 1.
2. Upozornění: pouze pokud je součástí vybavení. Namontujte senzor. Viz schéma 2
3. Odstraňte jakékoliv nálepky z míst připojení.
4. Připevňte boční destičku A v bodě B, přitáhněte rukou.
5. Připevňte boční destičku C v bodě D, přitáhněte rukou.

© 4049570/13-05-2025/13